

TỜ THÔNG TIN

VỀ CHÍCH NGỪA COVID-19 (BỆNH **Corona Virus 2019**) – BẰNG VẮC-XIN VẬN CHUYỂN THÔNG TIN DI TRUYỀN – (Vaxzevria®, trước đây là vắc-xin COVID-19 AstraZeneca của AstraZeneca và vắc-xin COVID-19 Janssen® của Johnson & Johnson)

tính đến ngày 1 tháng 4 năm 2021 (tờ thông tin này liên tục được cập nhật)

Tên của người sẽ được chủng ngừa (vui lòng viết bằng chữ in hoa): _____

Ngày tháng năm sinh:

COVID-19 là gì?

Vi-rút Corona đã được biết đến trong nhiều thập kỷ. Vào thời điểm cuối 2019/đầu 2020, một loại vi-rút corona chủng mới, SARS-Coronavirus-2 (SARS-CoV-2), là tác nhân gây bệnh COVID-19 (Bệnh Vi-rút Corona 2019), lan truyền trên toàn thế giới.

Các triệu chứng thường gặp của COVID-19 là ho khan, sốt, thở dốc, cũng như tạm thời mất khứu giác và vị giác. Cảm giác ốm yếu toàn thân kèm theo đau đầu và nhức mỗi chân tay, đau họng, và nghẹt mũi cũng đã được ghi nhận. Đôi khi bệnh nhân cho biết là gặp các vấn đề về hệ tiêu hóa, viêm kết mạc, và sưng hạch bạch huyết. Hậu quả là có thể gây tổn thương các dây thần kinh hoặc hệ tim mạch cũng như các trường hợp mắc bệnh dai dẳng. Mặc dù căn bệnh này thường ở mức độ nhẹ và đa số các bệnh nhân đều bình phục hoàn toàn, các trường hợp mắc bệnh nặng, chẳng hạn như bệnh viêm phổi, cũng xảy ra và có thể dẫn đến tử vong.

Ngoài việc tránh nhiễm bệnh bằng cách tuân thủ các quy định AHA + A + L (duy trì giãn cách tiếp xúc, tuân thủ quy định vệ sinh, đeo khẩu trang trong các sinh hoạt hàng ngày, tải xuống ứng dụng cảnh báo corona, thông gió hoặc thông hơi thường xuyên các phòng), vắc-xin là phương pháp ngừa bệnh hiệu quả nhất hiện có.

Sử dụng loại vắc-xin nào?

Nhiều loại vắc-xin đã được phê chuẩn cho sử dụng để ngừa COVID-19, phù hợp cho từng cá nhân để ngừa COVID-19 và cả ứng phó với đại dịch. Các vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền COVID-19 được đề cập ở đây (Vaxzevria® của AstraZeneca, trước đây là vắc-xin COVID-19 AstraZeneca®) và vắc-xin COVID-19 Janssen® của Johnson & Johnson) là các loại vắc-xin dựa trên gen di truyền, và được sản xuất bằng công nghệ tiên tiến. Các vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền ngừa các căn bệnh khác cũng đã được phê chuẩn cho sử dụng.

Các loại vắc-xin này có các vi-rút gọi là vi-rút vận chuyển thông tin di truyền. Vi-rút vận chuyển thông tin di truyền là loại vi-rút đã được nghiên cứu kỹ và không thể nhân bội. Chúng không phải là các vắc-xin có chứa vi-rút còn sống. Vi-rút vận chuyển thông tin di truyền có chứa và vận chuyển thông tin di truyền cho một loại protein đơn của corona virus, gọi là protein gai. Các vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền COVID-19 không có vi-rút vắc-xin có thể nhân bội, có nghĩa là người được chích ngừa không thể làm lây vi-rút trong vắc-xin sang người khác.

Thông tin mà vi-rút vận chuyển không được tích hợp vào gen của người sau khi chích ngừa, mà sau khi xâm nhập được "đọc" trong các tế bào (chủ yếu là trong các tế bào cơ bắp ở nơi chích ngừa và trong một số tế bào miễn dịch nhất định), sau đó các tế bào này tự tạo ra protein gai. Bản thân protein gai không thể gây nhiễm SARS-CoV-2. Các protein gai do cơ thể của người đã chích ngừa tạo ra được hệ miễn dịch nhận biết là các protein lạ; do đó, các kháng thể và tế bào miễn dịch được tạo ra để chống lại protein gai của vi-rút đó. Quá trình này tạo ra phản ứng miễn dịch tự vệ.

Vi-rút vận chuyển thông tin di truyền không thể nhân bội trong cơ thể của con người và phân hủy sau một thời gian ngắn. Sau đó, protein của vi-rút (protein gai) không được tạo ra thêm.

Vắc-xin này được sử dụng như thế nào?

Vắc-xin được chích vào bắp thịt ở vùng cánh tay phía trên. Vaxzevria® của AstraZeneca phải dùng 2 lần. Để vắc-xin ngừa bệnh thỏa đáng, Ủy Ban Thường Trực về Chứng Ngừa tại Robert Koch Institute (STIKO) khuyến cáo liều chích ngừa thứ nhất và thứ hai nên cách nhau 12 tuần. Hiện tại, đối với liều vắc-xin thứ hai, phải sử dụng cùng một loại vắc-xin của cùng một hãng sản xuất như liều vắc-xin thứ nhất, ngoại lệ áp dụng cho những người dưới 60 tuổi và đã sử dụng Vaxzevria® của AstraZeneca cho liều đầu tiên. Đối với những người này, STIKO hiện khuyến cáo nên chích ngừa liều thứ 2 vào thời điểm 12 tuần sau khi chích ngừa liều thứ 1 bằng vắc-xin mRNA (Comirnaty® của BioNTech/Pfizer hoặc vắc-xin COVID-19 Moderna® của Moderna).

Vắc-xin COVID-19 Janssen® của Johnson & Johnson chỉ cần một liều.

Vắc-xin này có tác dụng như thế nào?

Dựa trên trình độ kiến thức hiện tại, cả hai loại vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền COVID-19 đều rất công hiệu: Vắc-xin Vaxzevria® của AstraZeneca cho thấy mức công hiệu 80% ở tất cả các nhóm tuổi khi tiêm 2 liều cách nhau 12 tuần theo khuyến cáo của STIKO còn vắc-xin COVID-19 Janssen® của Johnson & Johnson cho thấy mức công hiệu khoảng 65%. Điều này có nghĩa là xác suất mắc COVID-19 thấp hơn tới tới đa 80% (Vaxzevria® của AstraZeneca) hoặc khoảng 65% (vắc-xin COVID-19 Janssen® của Johnson & Johnson) đối với những người đã chích ngừa COVID-19) so với những người không chích ngừa. Tác dụng ngừa bệnh COVID-19 nặng (chẳng hạn như phải điều trị tại bệnh viện) thậm chí còn cao hơn: khoảng 95% đối với vắc-xin COVID-19 Vaxzevria® của AstraZeneca và khoảng 100% đối với vắc-xin COVID-19 Janssen® của Johnson & Johnson. Do đó, nếu một người đã chích ngừa vắc-xin COVID-19 tiếp xúc với tác nhân gây bệnh, nhiều khả năng là họ sẽ không bị bệnh. Tuy nhiên hiện vẫn chưa biết vắc-xin có tác dụng ngừa bệnh trong bao lâu.

Ngay cả khi đã chích ngừa, quý vị vẫn cần tiếp tục tuân thủ các quy chế AHA + A + L để bảo vệ bản thân và những người xung quanh. Lý do là sau khi chích ngừa quý vị chưa thể ngừa bệnh được ngay và không phải tất cả những người đã chích ngừa đều được bảo vệ. Ngoài ra, hiện vẫn chưa thể nói chắc chắn là những người đã được chích ngừa có thể làm lây lan vi-rút (SARS-CoV-2) hay không.

Vắc-xin ngừa COVID-19 đặc biệt có lợi cho ai?

Một số loại vắc-xin ngừa COVID-19 được phê chuẩn và có tác dụng ngừa COVID-19 cá nhân và ứng phó với đại dịch như nhau. Cho tới chừng nào chưa có đủ số lượng vắc-xin để ngừa bệnh cho tất cả mọi người, những người đặc biệt rất dễ có nguy cơ mắc COVID-19 nặng hoặc tử vong, những người rất dễ nhiễm SARS-CoV-2 do nghề nghiệp phải tiếp xúc với nguồn bệnh hoặc những người tiếp xúc với người đặc biệt dễ bị nhiễm COVID-19 do tính chất nghề nghiệp nên chích ngừa.

Ai không nên chủng ngừa?

Vì các loại vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền COVID-19 chưa được phê chuẩn cho sử dụng đối với trẻ em và thiếu niên tới tối đa 17 tuổi, các em không nên được chích ngừa các loại vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền COVID-19.

STIKO khuyến cáo chỉ chích ngừa bằng vắc-xin Vaxzevria® của AstraZeneca cho những người từ 60 tuổi trở lên. Đối với những người dưới độ tuổi này, STIKO hiện không khuyến cáo chích ngừa bằng loại vắc-xin này vì trong một số trường hợp hiếm gặp đã có tình trạng mắc bệnh nặng, chủ yếu là ở những người dưới 60 tuổi. Những căn bệnh đó bao gồm máu đông cục (chứng huyết khối) cộng với giảm mức tiểu cầu trong máu (thrombocytopenia) và đôi khi còn kèm theo xuất huyết. Một số người trong số này đã tử vong.

Đối với những người từ 60 tuổi trở lên, nguy cơ mắc COVID-19 hoặc tử vong do COVID-19 cao hơn nhiều so với những người trẻ hơn. Ngoài ra, các biến chứng ghi trên xuất hiện khá phổ biến ở những người dưới 60 tuổi. Do đó khuyến cáo chích ngừa vắc-xin Vaxzevria® của AstraZeneca® cho những người từ 60 tuổi trở lên. Vắc-xin này cũng cho thấy là có mức công hiệu cao ở nhóm tuổi này.

Theo khuyến cáo của STIKO, vẫn có thể chích ngừa bằng vắc-xin Vaxzevria® của AstraZeneca cho những người dưới 60 tuổi nếu họ cùng bác sĩ của mình đưa ra quyết định này.

Liều vắc-xin thứ hai sau liều thứ nhất bằng vắc-xin Vaxzevria® của AstraZeneca:

Đối với những người từ 60 tuổi trở lên và đã chích liều thứ nhất bằng vắc-xin Vaxzevria® của AstraZeneca, họ cũng nên chích liều thứ hai bằng vắc-xin Vaxzevria® của AstraZeneca. Đối với những người dưới 60 tuổi và hiện đã chích ngừa bằng vắc-xin Vaxzevria® của AstraZeneca, STIKO hiện khuyến cáo nên chích liều thứ hai cách 12 tuần sau khi chích liều thứ nhất bằng vắc-xin mRNA (Comirnaty® của BioNTech/Pfizer hoặc vắc-xin COVID-19 Moderna® của Moderna).

Những người mắc bệnh cấp tính kèm theo triệu chứng sốt (trên 38.5 °C hoặc cao hơn) chỉ nên chích ngừa sau khi đã khỏi bệnh. Tuy nhiên, không nên hoãn chích ngừa nếu chỉ bị cảm lạnh thông thường hoặc có mức thân nhiệt hơi cao (dưới 38.5 °C). Những người nhạy cảm với một chất thành phần trong vắc-xin không nên chích ngừa - trước khi chích ngừa, vui lòng cho y bác sĩ chích ngừa biết nếu quý vị có các chứng dị ứng. Bất kỳ ai từng gặp phản ứng dị ứng tức thời (sốc phản vệ) sau khi chích liều thứ 1 không nên chích liều thứ hai.

Những người không bị suy yếu miễn dịch, là những người đã khỏi bệnh sau khi mắc coronavirus chủng mới, có thể chích ngừa sớm nhất là 6 tháng sau khi khỏi bệnh hoặc sau khi được chẩn đoán mắc bệnh và chỉ nên chích một liều vắc-xin. Hiện không thể nói được là những người này có thể cần chích liều thứ hai tiếp theo hay không. Những người mắc coronavirus chủng mới sau khi chích liều thứ nhất đã khỏi bệnh có thể chích liều thứ hai sớm nhất là 6 tháng sau khi mắc bệnh, theo khuyến cáo của STIKO. Không có bằng chứng cho thấy việc chích ngừa gây rủi ro nếu trước đây quý vị từng mắc bệnh. Do đó, không cần phải loại bỏ khả năng này vì lý do y tế trước khi chích ngừa.

Hiện chưa có đủ trải nghiệm về việc sử dụng các vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền COVID-19 trong thời gian mang thai và cho con bú sữa mẹ. STIKO hiện không khuyến cáo chủng ngừa trong thời gian mang thai - bất kể loại vắc-xin COVID-19 nào. Trong các trường hợp cụ thể, những phụ nữ mang thai và có các chứng bệnh tồn tại từ trước và dễ có nguy cơ mắc bệnh COVID-19 rất nặng có thể được chích ngừa sau khi đánh giá rủi ro-lợi ích và tư vấn chi tiết. STIKO cho rằng việc chích ngừa cho người mẹ trong thời gian cho con bú sữa mẹ rất nhiều khả năng sẽ không gây rủi ro cho em bé sơ sinh.

Trước khi chích ngừa, vui lòng cho bác sĩ biết nếu quý vị có chứng bệnh về đông máu hay đang dùng thuốc chống đông máu. Bạn có thể chích ngừa với các biện pháp đề phòng đơn giản. Không có gì ngăn cản những người có hệ miễn dịch suy yếu đi chích ngừa. Tuy nhiên, việc chích ngừa có thể không hiệu quả ở những người đó.

Trước khi chích ngừa, cũng nên cho bác sĩ biết nếu quý vị có các chứng dị ứng hay từng có phản ứng dị ứng sau khi chích ngừa. Bác sĩ sẽ giải thích rõ cho quý vị là có nên chích ngừa hay không.

Tôi nên làm gì trước và sau khi chích ngừa?

Nếu quý vị từng bị choáng ngất sau lần chích ngừa trước đây hoặc lần tiêm khác hay thường bị dị ứng ngay, vui lòng cho bác sĩ chích ngừa biết. Khi đó, họ có thể theo dõi quý vị trong một khoảng thời gian dài sau khi chích ngừa.

Sau khi chích ngừa, nên chờ ít nhất 14 ngày rồi mới chích ngừa các loại vắc-xin khác.

Quý vị không cần phải nghỉ ngơi sau khi chích ngừa. Trong trường hợp bị đau hoặc sốt sau khi chích ngừa (xem "Có thể gặp những phản ứng vắc-xin nào sau khi chích ngừa?"), quý vị có thể dùng thuốc giảm đau/thuốc hạ sốt. Quý vị có thể hỏi ý kiến bác sĩ gia đình của quý vị về việc này.

Hãy tìm cách chữa trị ngay nếu sau khi chích ngừa quý vị có triệu chứng thờ đốc, đau thắt ngực, sưng hai chân hoặc đau bụng dai dẳng.

Quý vị cũng nên đi khám bác sĩ ngay nếu bị đau đầu dữ dội hoặc dai dẳng hoặc thị lực mờ sau khi chích ngừa, hoặc nếu quý vị có những vết bầm tím hay đốm xuất huyết ở bên ngoài nơi chích ngừa sau vài ngày.

Những phản ứng nào có thể xảy ra sau khi chích ngừa bằng vắc-xin này?

Sau khi chích ngừa các vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền COVID-19, các phản ứng cục bộ và toàn thân tạm thời trong một thời gian ngắn có thể xảy ra do phản ứng tương tác của cơ thể với vắc-xin. Các phản ứng này có thể bao gồm sốt, lạnh, run, hoặc các triệu chứng khác giống như bệnh cúm. Các triệu chứng này thường giảm hoặc biến mất sau vài ngày kể từ khi chích ngừa. Để giảm nhẹ các triệu chứng có thể xảy ra, quý vị có thể dùng thuốc giảm đau/hạ sốt theo liều lượng khuyến cáo.

Vaxzevria® von AstraZeneca®: Các phản ứng thường hay được ghi nhận nhất sau khi chích ngừa vắc-xin trong các cuộc nghiên cứu phê chuẩn là tình trạng đau nhức ở nơi chích vắc-xin (hơn 60%), đau ở nơi chích vắc-xin, đau đầu và mệt mỏi (hơn 50%), đau cơ và nhức mỏi cơ (hơn 40%), sốt và lạnh run (hơn 30%), đau khớp và buồn nôn (hơn 20%). Thường gặp (từ 1% đến 10%), ói mửa, tiêu chảy, đỏ ửng, và sưng nơi chích vắc-xin cùng với triệu chứng sốt đã được ghi nhận. Thi thoảng (từ 0.1% đến 1%), sưng hạch bạch huyết, chán ăn, chóng mặt, buồn ngủ, ra nhiều mồ hôi hơn, ngứa và nổi mẩn toàn thân.

Vắc-xin COVID-19 Janssen® của Johnson & Johnson: Các phản ứng thường được ghi nhận nhiều nhất sau khi chích vắc-xin trong các cuộc nghiên cứu phê duyệt là đau ở nơi chích vắc-xin (hơn 40%), đau đầu, mệt mỏi, và đau cơ (hơn 30%), và buồn nôn (hơn 10%). Thường gặp (từ 1% đến 10%), sốt, ho, đau khớp, đỏ ửng, và sưng ở nơi chích vắc-xin cùng với triệu chứng lạnh run đã được ghi nhận. Thi thoảng (từ 0.1% đến 1%), run rẩy, hắt hơi,

đau miệng và họng, nổi mẩn toàn thân, ra mồ hôi nhiều hơn, suy nhược cơ, đau nơi cánh tay hoặc chân, đau lưng, cảm giác suy nhược toàn thân, và yếu mệt.

Ở người cao niên, đa số các phản ứng này được thấy là ít gặp hơn ở những người trẻ hơn. Các phản ứng với vắc-xin thường chủ yếu là ở mức độ nhẹ hoặc trung bình còn đối với vắc-xin Vaxzevria® của AstraZeneca xảy ra ít thường xuyên hơn sau liều vắc-xin thứ hai hơn là sau liều vắc-xin thứ nhất.

Có thể gặp các biến chứng nào do vắc-xin?

Biến chứng do vắc-xin là các phản ứng vượt quá mức độ bình thường của phản ứng với vắc-xin, ảnh hưởng nghiêm trọng tới tình trạng sức khỏe của người được chích ngừa.

Vaxzevria® von AstraZeneca: Kể từ khi bắt đầu đưa vắc-xin vào sử dụng, tình trạng máu đông cục (huyết khối) cùng với giảm lượng tiểu cầu (thrombocytopenia), đôi khi còn kèm theo xuất huyết, đã được ghi nhận trong các trường hợp rất hiếm gặp sau khi chích ngừa bằng vắc-xin Vaxzevria® của AstraZeneca®. Trong đó bao gồm một số trường hợp nặng liên quan đến máu đông cục ở những nơi khác nhau hoặc những nơi bất thường (chẳng hạn như chứng huyết khối xoang tĩnh mạch não hoặc trong khoang bụng dưới dạng chứng huyết khối tĩnh mạch mạc treo), cùng với hoạt động máu đông cục tăng hoặc thậm chí xuất huyết toàn thân. Đa số các trường hợp này đều xảy ra trong khoảng từ 4 đến 16 ngày sau khi chích ngừa và chủ yếu ở những người dưới 60 tuổi. Một số trường hợp dẫn đến tử vong hoặc gây tổn thương vĩnh viễn.

Vắc-xin COVID-19 Janssen® của Johnson & Johnson: Trong các trường hợp hiếm gặp (0.01% đến 0.1%), các phản ứng quá mẫn và mày đay đã xảy ra.

Kể từ khi bắt đầu sử dụng vắc-xin này, các phản ứng dị ứng tức thời (phản ứng sốc phản vệ) đã được ghi nhận trong các trường hợp rất hiếm gặp. Các phản ứng này xảy ra ngay sau khi chích ngừa và cần phải được điều trị. Cũng như tất cả các loại vắc-xin khác, trong các trường hợp hiếm gặp không thể loại trừ phản ứng dị ứng tức thời, tới mức tối đa và bao gồm cả sốc hoặc các biến chứng khác chưa từng biết.

Nếu xuất hiện các triệu chứng sau khi chích ngừa, vượt quá mức độ phản ứng cục bộ và toàn thân thường nhanh chóng biến mất như đề cập ở trên, bác sĩ gia đình của quý vị thường có thể tư vấn cho quý vị. Trong trường hợp bị ảnh hưởng nghiêm trọng, đặc biệt là triệu chứng thở dốc, sưng chân hoặc đau bụng dai dẳng, đau đầu dữ dội hoặc dai dẳng hoặc thị lực mờ, hoặc nếu quý vị có tình trạng bị bầm tím hoặc những nốt đỏ li ti trên da ở bên ngoài nơi chích vắc-xin vài ngày sau khi chích ngừa, vui lòng tìm cách chữa trị y tế ngay.

Quý vị cũng có thể tự báo cáo các phản ứng phụ:

<https://nebenwirkungen.bund.de>

Ngoài tờ thông tin này, y bác sĩ chích ngừa sẽ tạo cơ hội để quý vị thảo luận làm sáng tỏ thông tin.

Ghi chú:

Chữ ký của y bác sĩ

Chữ ký của người được chích ngừa vắc-xin
hoặc nếu người được chích ngừa không đủ năng
lực đưa ra sự chấp thuận:
Chữ ký của người đại diện hợp pháp
(người giám hộ, người chăm sóc hợp pháp, hoặc
người bảo hộ)

Paul Ehrlich Institute (PEI) đang tiến hành một cuộc khảo sát ý kiến về mức độ dung nạp các loại vắc-xin ngừa coronavirus chủng mới (SARS-CoV-2) qua ứng dụng trên điện thoại thông minh SafeVac 2.0. Quý vị có thể đăng ký trong vòng 48 giờ sau khi chích ngừa. Việc tham gia cuộc khảo sát ý kiến này là tự nguyện.



Google Play App Store

App Store Apple

Quý vị có thể tìm hiểu thêm thông tin về COVID-19 và vắc-xin ngừa COVID-19 tại

www.corona-schutzimpfung.de

www.infektionsschutz.de

www.rki.de/covid-19-impfen

www.pei.de/coronavirus

Ấn bản 1 Phiên bản 004 (tính đến ngày 1 tháng 4 năm 2021)

Tờ thông tin này do Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg biên soạn với sự hợp tác của Robert Koch Institute, Berlin và được bảo vệ theo bản quyền. Chỉ được phép tái bản và chuyển sang sử dụng cho mục đích không liên quan đến thương mại trong phạm vi mục đích sử dụng. Nghiêm cấm sửa đổi hoặc chỉnh sửa.



in Kooperation mit



Đã từng chích ngừa COVID-19 (Coronavirus Disease 2019) – bằng vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền - (Vaxzevria®, trước đây là vắc-xin COVID-19 AstraZeneca của AstraZeneca và vắc-xin COVID-19 Janssen® của Johnson & Johnson)

1. Quý vị¹ hiện có bệnh cấp tính với triệu chứng sốt không?

Có Không

2. Quý vị¹ hiện đã chích ngừa COVID-19 chưa?

Có Không

Nếu có, khi nào và bằng loại vắc-xin nào? Ngày: Vắc-xin:

(Vui lòng mang theo thẻ chích ngừa của quý vị hoặc bằng chứng chích ngừa khác tới buổi hẹn.)

3. Nếu quý vị¹ hiện đã chích liều thứ 1 của vắc-xin COVID-19: Sau đó quý vị có¹ gặp phản ứng dị ứng không?

Có Không

4. Có bằng chứng chắc chắn là quý vị¹ đã từng nhiễm coronavirus chủng mới (SARS-CoV-2) không? (Sau khi nhiễm SARS-CoV-2, nên chủng ngừa sớm nhất là 6 tháng sau khi khỏi bệnh hoặc được chẩn đoán mắc bệnh.)

Có Không

Nếu có, khi nào?

5. Quý vị¹ có các chứng bệnh mãn tính hoặc quý vị¹ có hệ miễn dịch suy yếu (chẳng hạn như do hóa trị, liệu pháp gây suy yếu miễn dịch hoặc dùng các loại thuốc khác không)?

Có Không

Nếu có, đó là gì

6. Quý vị¹ có mắc một chứng bệnh đông máu hoặc quý vị có dùng thuốc làm loãng máu không?

Có Không

7. Quý vị¹ có chứng dị ứng nào đã biết không?

Có Không

Nếu có, đó là gì

8. Quý vị¹ có triệu chứng dị ứng nào, sốt cao, những cơn choáng ngất hay các phản ứng bất thường khác sau lần chích ngừa vắc-xin trước đây không?

Có Không

Nếu có, đó là gì

9. Đối với phụ nữ ở độ tuổi sinh con: Quý vị hiện có mang thai hoặc cho con bú sữa mẹ không¹?

Có

Không

10. Quý vị¹ có chích ngừa trong 14 ngày vừa qua không? _____

Có

Không

¹ Người đại diện hợp pháp có thể trả lời câu hỏi này, nếu thích hợp.

Xác Nhận Đồng Ý chích ngừa COVID-19 – bằng vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền – (Vaxzevria®, trước đây là vắc-xin COVID-19 AstraZeneca của AstraZeneca và vắc-xin COVID-19 Janssen® của Johnson & Johnson)

Tên của người sẽ được chủng ngừa (họ và tên): _____

Ngày tháng năm sinh:

Địa chỉ:

Nếu người được chích ngừa không đủ năng lực đưa ra sự chấp thuận, thì người đại diện hợp pháp sẽ chấp thuận việc chích ngừa hoặc từ chối việc chích ngừa. Trong trường hợp đó, vui lòng cung cấp cả tên và thông tin liên hệ của người đại diện hợp pháp:

Họ và tên:

Số điện thoại:

E-mail:

Tôi đã đọc các nội dung trong tờ thông tin và đã có cơ hội thảo luận chi tiết với y/bác sĩ chích ngừa.

- Tôi không có thêm câu hỏi nào khác.
- Tôi đồng ý dùng loại vắc-xin ngừa COVID-19 được khuyến cáo có vắc-xin vận chuyển thông tin di truyền.
- Tôi từ chối dùng vắc-xin này.
- Tôi từ chối thảo luận làm sáng tỏ các vấn đề liên quan đến y khoa.

Ghi chú:

Địa điểm, ngày:

Chữ ký của người được chích ngừa
hoặc nếu người được chích ngừa không
đủ năng lực đưa ra sự chấp thuận:

Chữ ký của người đại diện hợp pháp (người giám hộ,
người chăm sóc hợp pháp, hoặc người bảo hộ)

Chữ ký của y/bác sĩ

Tờ tiền sử sức khỏe và mẫu chấp thuận này do Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg biên soạn với sự hợp tác của Robert Koch Institute, Berlin và được bảo vệ theo bản quyền. Chỉ được phép tái bản và chuyển sang sử dụng cho mục đích không liên quan đến thương mại trong phạm vi mục đích sử dụng. Nghiêm cấm sửa đổi hoặc chỉnh sửa.

Tổ chức xuất bản: Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg
Cùng phối hợp với Robert Koch Institute, Berlin

Ấn bản 001 Phiên bản 002 (tính đến ngày 1 tháng 4 năm 2021)